

## SEGUNDA COLECTA HOY

¡Aquí me tienes, mándame a mí! Hoy, en el Domingo Mundial de las Misiones, respondemos, "Aquí me tienes, mándame a mí," a nuestro llamado bautismal misionero, y ofrecemos, en la celebración eucarística, nuestras oraciones y nuestro generoso apoyo financiero, a través de la Sociedad para la Propagación de la Fe, para continuar la misión de Jesús. Hoy somos "enviados" a dar testimonio de la misión en el mundo a través de nuestras oraciones y sacrificios por nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo. Tan poco como...

- \$25 ayuda a una catequista durante un mes en remotas partes de América Latina
- \$75 proporciona ayuda a las hermanas religiosas que cuidan a los huérfanos en África
- \$100 ayuda a las familias a enviar a sus hijos a las escuelas en Asia.

Como siempre, sus oraciones son su regalo máspreciado para las Misiones. Sus oraciones y ayuda financiera, ofrecida hoy, DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES, apoyan a los sacerdotes misioneros, religiosas, hermanos, y catequistas laicos que son testigos de Cristo en un mundo tan necesitado de Su sanación, amor y paz.

## SECOND COLLECTION TODAY

For World Mission Sunday... Here I Am, Send Me! Today, on World Mission Sunday, we respond, "Here I Am, Send Me," to our baptismal call to mission, and we offer, at the Eucharistic celebration, our prayers and our generous financial support, through the Society for the Propagation of the Faith, to continue the mission of Jesus. Today we are "sent" out to witness to Mission in the world through our prayers and personal sacrifices for our brothers and sisters around the world.

- As little as... -> \$25 helps support a catechist for a month in remote Latin America
- > \$75 provides for the work of religious Sisters caring for orphaned children in Africa
- > \$100 assists poor children in schools in Asia.

As always, your prayers are your most treasured gift to the Missions. Your prayers and financial help, offered today, WORLD MISSION SUNDAY, support mission priests, religious Sisters and Brothers, and lay catechists who are Christ's witnesses to a world so in need of His healing, love, and peace.

## ADORACIÓN

El jueves después de la Misa de las 6:30 PM hasta las 8:30 PM en el Salón, se lleva a cabo la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento.

## ADORATION

This Thursday after the 6:30 PM Mass until 8:30 PM in the Hall, we have the Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament.

## ZUMBA

Cada semana, los lunes, martes, miércoles, y viernes a las 7:15 PM en el estacionamiento

## ZUMBA

Every week on Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday at 7:15 PM in the parking lot.

### ESTA SEMANA / THIS WEEK

Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
	9:00 AM Inscripciones para las clases de Doctrina: Oficina
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (Santos Juan de Brébeuf e Isaac Jogues) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Hora Santa: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Te rogamos, Señor, que la frecuente recepción de estos dones celestiales, produzca fruto en nosotros y nos ayude a aprovechar los bienes temporales y alcanzar con sabiduría los eternos. Por Jesucristo, nuestro Señor.

## PRAYER AFTER COMMUNION

Grant, O Lord, we pray, that, benefitting from participation in heavenly things, we may be helped by what you give in this present age and prepared for the gifts that are eternal. Through Christ our Lord.

## ATENCIÓN PADRES

Inscripciones para doctrina, la Primera Comunión y la Confirmación serán **todos los domingos de octubre**, en el Salón de la Oficina Parroquial de las 9:00 AM a las 12:00 PM. Favor de traer la copia de Certificado de Bautizo. Si su niño(a) no está bautizado(a), traiga una copia de Acta de Nacimiento. El costo de entrar es de \$25 por cada estudiante.

## ATTENTION PARENTS

Registrations for Communion, Confirmation, and Religious Education will be all **Sundays of October** in the Parish Office Hall from 9:00 AM – 12:00 PM. Please bring a copy of your child's Baptism Certificate. If your child is not baptized, please bring a copy of the Birth Certificate. There is a \$25.00 registration fee per student.

Visite [2020census.gov/es](http://2020census.gov/es) para responder al 2020 Censo. ¡Aún hay tiempo para responder! El 2020Censo es su oportunidad para formar el futuro. Que su voz cuente. Responda en [2020census.gov/es](http://2020census.gov/es) o llame al 844-468-2020.

Visit [2020census.gov/en](http://2020census.gov/en) to respond to the 2020 Census and help shape the next 10 years of services of your community. There is still time to respond! Answer the Census now. Let your voice count. Respond at [2020census.gov/en](http://2020census.gov/en) or call 844.468.2020

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin.

Para más información, favor de llamar al 831-9923

Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin

For more information, please call 831-9923

### INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 10/17/20, 5:00 PM  
† Rosalva Garza  
† Joe Medrano - 6th Anniversary

Domingo, 10/18/20  
8:30 † Eduardo Reyna  
† Inocencia Ramos Viuda de García  
† Ma. de Lourdes García Ramos  
† Mercedes Gdpe García Ramos  
† Benito Díaz Galván  
† Silverio Díaz Galván - 2° Aniv.

11:00 † Higinio Botello  
† Lupita Botello  
† Juan Botello  
† Artemio Botello  
† Humberto Ramírez  
† Roberto Barrera Martínez  
† Irene Bravo (Cumpleaños)

5:00 -Por el Pueblo de la Parroquia

Lunes, 10/19/20, 6:30 PM  
† Josefina Vela

Martes, 10/20/20, 6:30 PM  
† Mariano Palacios

Miércoles, 10/21/20, 6:30 PM - los Oblatos

Jueves, 10/22/20, 6:30 PM  
† Zito B. Kare

Viernes, 10/23/20, 5:00 PM  
Quinceañera - Paola Yazmin Bravo  
6:30 PM - los Oblatos

### COLECTA DE LA SEMANA



10/10/20	5:00 PM	\$485.00
10/11/20	8:30 AM	\$756.96
10/11/20	11:00 AM	\$416.65
10/04/20	5:00 PM	\$476.00
10/05-10/09/20	Masses	\$2,278.00
	Donations	\$000.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$507.45
	<b>Total</b>	<b>\$3,905.16</b>

Capital Campaign (Oct)  
Peter's Pence \$364.00

Aug Expenses \$18,465.33  
Aug Income \$17,467.41

Oct Loan Amount \$334,027.72  
Oct Property Insurance \$2,529.44

### HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 11:00 AM (Español) 5:00 PM (Español)
Lunes Monday	6:30 PM (Español)
Martes Tuesday	6:30 PM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	6:30 PM (Español)

**Confesiones/Confessions**  
Sábado/Saturday  
7:00 - 8:00 PM

**Horario de Oficina**  
**Office Hours**  
**8:00 - 5:00**  
Lunes-Viernes / Monday-Friday  
Cerrado / Closed:  
Sábados y Domingos